



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/239
11 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Сто двадцатая сессия
Женева, 7-10 октября 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
СТО ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется во вторник, 7 октября 2008 года, в 10 час. 00 мин.^{1, 2}

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания документы, указанные в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: wr.30@unecese.org). Документы можно также загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете <<http://border.unecese.org>>. В ходе сессии документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций). Жирным шрифтом в перечне документов по каждому пункту повестки дня выделены документы, изданные к настоящей сессии.

² Полный текст конвенций, а также полные перечни Договаривающихся сторон конвенций, упомянутых в настоящей повестке дня, имеются на вебсайте ЕЭК ООН: <<http://www.unecese.org/trans/conventn/legalinst.html#customs>>. Делегатов просят заполнить прилагаемый регистрационный бланк, имеющийся также на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете <<http://www.unecese.org/trans/welcome.html>>, и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (wr.30@unecese.org). До начала сессии делегатов, не имеющих долгосрочного пропуска, просят лично обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)), для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 73263). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте: <<http://www.unecese.org/meetings/practical.htm>>.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Вторник, 7 октября 2008 года, 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы.
3. Деятельность других организаций и стран, представляющая интерес для Рабочей группы.
4. Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании"):
 - a) Статус Конвенции;
 - b) Новое приложение 8, касающееся автомобильных перевозок;
 - c) Подготовка нового приложения, касающегося пересечения границ железнодорожным транспортом.
5. Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года.
6. Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и коммерческих дорожных перевозочных средств (1956 года):
 - a) Статус Конвенций;
 - b) Применение Конвенций.
7. Железнодорожный транзит.
8. Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года):
 - a) Статус Конвенции;
 - b) Пересмотр Конвенции:
 - i) Осуществление поправок к Конвенции МДП и примеры оптимальной практики;
 - ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП;
 - iii) Предложения по поправкам к Конвенции.

Среда, 8 октября 2008 года, 10 час. 00 мин.

- iii) Предложения по поправкам к Конвенции (продолжение).
- c) Применение Конвенции:
 - i) Система контроля за использованием книжек МДП - SafeTIR MCAT;
 - ii) Урегулирование требований об уплате;
 - iii) Рассмотрение приложения 10 к Конвенции;
 - iv) Справочник МДП;
 - v) Прочие вопросы.
- 9. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды.
- 10. Резолюции и рекомендации.
- 11. Прочие вопросы:
 - a) Сроки проведения следующих сессий;
 - b) Ограничение на распространение документов.

Четверг, 9 октября 2008 года

Административный комитет МДП.

Пятница, 10 октября 2008 года, 10 час. 00 мин.

- 12. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1 Утверждение повестки дня

Документация: ECE/TRANS/WP.30/239

- 1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии в качестве первого пункта будет рассмотрен вопрос об утверждении повестки дня (ECE/TRANS/WP.30/239).

Пункт 2 Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2008/17

2. Рабочая группа будет проинформирована об итогах соответствующих сессий Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), его вспомогательных органов и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в той мере, в какой они затрагивают вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает также напомнить, что на своей предыдущей сессии она приняла к сведению просьбу КВТ изучить связанные с безопасностью вопросы, относящиеся к ее сферам компетенции. Рабочая группа решила вернуться к рассмотрению этой просьбы на нынешней сессии и поручила секретариату подготовить документ с описанием стратегии анализа изучаемых вопросов (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 4). В соответствии с этим поручением секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/2008/17 для обсуждения Рабочей группой.

Пункт 3 Деятельность других организаций и стран, представляющая интерес для Рабочей группы

Документация: ECE/TRANS/WP.30/238

3. Рабочая группа будет проинформирована о деятельности, которой в последнее время занимались Всемирная таможенная организация (ВТамО), Европейская комиссия (ГД НТС), Всемирная торговая организация (ВТО), Международная организация по стандартизации (ИСО), а также другие правительственные и неправительственные организации, в той мере, в какой она затрагивает вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы. В частности, Рабочая группа будет проинформирована о деятельности ВТамО, связанной с Таможенной конвенцией, касающейся контейнеров, 1972 года. В этом контексте Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, выступающий в качестве депозитария, издал уведомления депозитария C.N.327.2008.TREATIES-1 от 22 апреля 2008 года, в котором сообщается, что в течение 12-месячного периода после даты издания уведомления депозитария C.N.492.2007.TREATIES-1 от 20 апреля 2007 года от Договаривающихся сторон не было получено никаких возражений в отношении предложений об изменении приложений 1 и 4 к Таможенной конвенции, касающейся контейнеров, 1972 года. Поэтому в соответствии с пунктом 5 статьи 22 Конвенции

предложенные поправки считаются принятыми и вступят в силу для всех Договаривающихся сторон 20 июля 2008 года.

4. По предложению Рабочей группы, высказанному на ее сто семнадцатой сессии (ECE/TRANS/WP.30/234, пункт 12), Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают представить по этому пункту повестки дня информацию о своем национальном, двустороннем или региональном опыте в области компьютеризированной обработки книжек МДП, включая электронный обмен данными.

Пункт 4 Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании")

Документация: ECE/TRANS/55/Rev.1; ECE/TRANS/WP.30/2007/11/Rev.1

а) Статус Конвенции

5. Рабочая группа будет проинформирована о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции. Рабочая группа, возможно, пожелает также отметить, что новое приложение 8, касающееся автомобильных перевозок, вступило в силу 20 мая 2008 года в соответствии со статьей 22 Конвенции (уведомление депозитария C.N. 127.2008.TREATIES-1).

б) Новое приложение 8, касающееся автомобильных перевозок

6. На своей предыдущей сессии Рабочая группа напомнила о важности мер по облегчению, содержащихся в этом новом приложении, и настоятельно призвала все Договаривающиеся стороны как можно скорее начать его применение. В этом контексте Рабочая группа отметила, что Европейское сообщество инициировало внутренние процедуры для включения данного приложения в законодательство Сообщества (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 11). Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают проинформировать Рабочую группу о ходе применения приложения 8 на национальном уровне или поднять любой вопрос в этой связи. Рабочая группа, возможно, пожелает также поручить секретариату, согласно положениям статьи 4 приложения 7 к Конвенции, созвать девятую сессию Административного комитета (АС.3) в течение 2009 года, возможно, приурочив ее к одной из сессий Рабочей группы.

с) Подготовка нового приложения, касающегося пересечения границ железнодорожным транспортом

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2007/11/Rev.1; ECE/TRANS/WP.30/2007/11; неофициальный документ № 1 (2008 год); ECE/TRANS/WP.30/238

7. На своей предыдущей сессии Рабочая группа продолжила рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.30/2007/11/Rev.1, в котором содержатся сводные предложения Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) относительно включения в Конвенцию нового приложения 9 с учетом уже принятых незначительных поправок к статье 4 и статье 8. На сессии Рабочая группа была кратко проинформирована Европейским сообществом, ОСЖД и ОТИФ о ходе работы в этой сфере и настоятельно призвала стороны продолжать усилия по выработке консенсусных предложений, а также просила их представить не позднее 1 июля 2008 года документ для рассмотрения на нынешней сессии (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 13). Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение о результатах, достигнутых в этой области.

Пункт 5 Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2008/7; ECE/TRANS/WP.30/2007/12/Rev.1; ECE/TRANS/WP.30/2007/12; неофициальный документ № 2 (2008); ECE/TRANS/WP.30/236; ECE/TRANS/WP.30/238

8. На предыдущей сессии Рабочая группа отметила сводные предложения ОСЖД и ОТИФ о новой Международной конвенции об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении (ECE/TRANS/WP.30/2007/12/Rev.1) и трудности, связанные с принятием новой предлагаемой конвенции в контексте существующей Международной конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 1952 года. Российская Федерация сообщила о положительных результатах анализа возможности присоединения к Конвенции 1952 года. ОСЖД проинформировала, что принципиальную заинтересованность в присоединении к Конвенции 1952 года выразили и другие страны. Рабочая группа также приняла к сведению подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.30/2008/7, содержащий справочную информацию о Конвенции 1952 года и перечень Договаривающихся сторон (Австрия, Албания, Бельгия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Франция, Швейцария и Швеция). В частности, Рабочая группа отметила, что ввиду отсутствия в

Конвенции 1952 года конкретных положений о поправках применяются положения статьи 40 Венской конвенции о праве международных договоров. Рабочая группа поручила секретариату, через посредство Комитета по внутреннему транспорту, запросить подтверждение от нынешних Договаривающихся сторон Конвенции 1952 года относительно их согласия положительно рассмотреть предложения по изменению Конвенции, как только к ней присоединятся другие страны, и соответствующим образом проинформировать Рабочую группу (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 14). Рабочая группа будет проинформирована о дальнейшем прогрессе в этой области.

Пункт 6 Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и коммерческих дорожных перевозочных средств (1956 года)

Документация: ECE/TRANS/107; ECE/TRANS/107/Rev.1 (только на русском языке); ECE/TRANS/108

а) Статус Конвенций

9. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Таможенных конвенций о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и коммерческих дорожных перевозочных средств (1956 года).

б) Применение Конвенций

10. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о последних изменениях в связи с подготовкой новых комментариев и оптимальной практики, а также о дальнейшей деятельности по стимулированию присоединения к этим двум конвенциям и их эффективному осуществлению.

Пункт 7 Железнодорожный транзит. Конвенция о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладных СМГС

11. На своей предыдущей сессии Рабочая группа выразила сожаление по поводу того, что на настоящий момент ни одна из Договаривающихся сторон Конвенции СМГС не присоединилась к Конвенции о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладных СМГС. Учитывая важность этой новой Конвенции и усилия, предпринятые для достижения

договоренности по ее тексту, Рабочая группа настоятельно призвала Договаривающиеся стороны Соглашения СМГС при первой же возможности присоединиться к этой Конвенции (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 17). Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщения Договаривающихся сторон Соглашения СМГС о прогрессе, достигнутом в этой области.

Пункт 8 Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)

Документация: ECE/TRANS/17 и Amend.1-27; Справочник МДП 2007 года^{3/}

а) Статус Конвенции

12. Рабочая группа будет проинформирована о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года. В частности, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, выступающий в качестве депозитария, издал уведомление депозитария C.N.364-2008.TREATIES-1 от 12 мая 2008 года, в котором сообщается о представлении предложений по изменению пунктов 1 и 2 статьи 13 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года вместе с предложениями по включению в приложение 6 к Конвенции новых пояснительных записок 8.13.1-3 и 8.13-2. В соответствии с пунктом 1 статьи 60 Конвенции эти поправки вступят в силу 1 января 2009 года, если до 1 октября 2008 года одна пятая или пять государств, являющихся Договаривающимися сторонами, причем во внимание принимается меньшая из этих двух цифр, не уведомят Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что они возражают против этих поправок.

13. Полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции, а также список стран, на территории которых могут осуществляться перевозки МДП, прилагаются к докладу о работе сорок пятой сессии Административного комитета МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/93, приложение)^{4/}.

^{3/} <<http://tir.unece.org>>.

^{4/} Постоянно обновляемая информация, касающаяся области применения Конвенции МДП, имеется на вебсайте МДП ЕЭК ООН: <<http://tir.unece.org>>.

b) Пересмотр Конвенции

i) Осуществление поправок к Конвенции МДП и примеры оптимальной практики

14. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на сто восемнадцатой сессии она предложила Договаривающимся сторонам передать в секретариат любую информацию об осуществлении последних поправок к Конвенции МДП на национальном уровне (ECE/TRANS/WP.30/236, пункт 19).

15. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата или любой Договаривающейся стороны о любых новых изменениях в связи с данным вопросом.

ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2008/3; ECE/TRANS/WP.30/2008/8/Rev.1; ECE/TRANS/WP.30/238

Использование новых технологий

16. Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2008/3, содержащий резюме доклада о работе четырнадцатой сессии Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1), состоявшейся в Женеве 10 и 11 апреля 2008 года.

17. Рабочая группа, возможно, пожелает также напомнить, что на своей предыдущей сессии она рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.30/2008/8, в котором уточняется метод подачи таможенной декларации в таможенные органы, описанный в главе 2 Справочной модели eTIR. Рабочая группа приветствовала этот документ, но сочла, что требуются дополнительные разъяснения для урегулирования вопросов, поднятых Турцией, Российской Федерацией и МСАТ. Поэтому Рабочая группа поручила GE.1 продолжить обсуждение данного вопроса на основе пересмотренного документа, который будет подготовлен секретариатом (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 22). В этом контексте Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/2008/8/Rev.1, содержащий дополнительные разъяснения в отношении представления таможенной декларации, который будет рассмотрен на пятнадцатой сессии GE.1 (Женева, 16-17 октября 2008 года).

iii) Предложения по поправкам к Конвенции

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2008/9; **ECE/TRANS/WP.30/2008/10/Rev.1**;
ECE/TRANS/WP.30/2008/11; ECE/TRANS/WP.30/2008/12;
ECE/TRANS/WP.30/2008/13/Rev.1; ECE/TRANS/WP.30/2008/14/Rev.1

18. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что после обстоятельного обсуждения, состоявшегося на ее предыдущей сессии, она одобрила предложение о повышении уровня максимальной гарантии на книжку МДП с 50 000 долл. США до 60 000 евро и поручила секретариату передать это предложение для рассмотрения на октябрьской сессии Административного комитета МДП 2008 года. Рабочая группа также отметила, что одобренное предложение не будет препятствовать установлению Договаривающимися сторонами более низкого уровня гарантии, если они пожелают этого. Что касается стоимостного выражения размера максимальной гарантии в специальных правах заимствования (СПЗ), с тем чтобы учитывать колебания обменных курсов (ECE/TRANS/WP.30/2008/9 и Согг.1), то Рабочая группа решила вернуться к этому вопросу на более позднем этапе (ECE/TRANS/WP.30/238, пункты 23-27).

19. Рабочая группа также высоко оценила участие представителя страховщиков в работе ее предыдущей сессии. Она выяснила, что Договаривающиеся стороны Конвенции МДП не в полной мере осведомлены о сложном механизме функционирования международной системы гарантий МДП, которая предполагает несколько уровней страхования, управление рисками, регрессные иски против основных должников и т.д. Некоторые делегации также сочли, что следует добиться большей транспарентности в отношении финансовых аспектов системы страхования. Для решения этих и других сопутствующих вопросов Рабочая группа предложила МСАТ и страховщикам представить информацию, возможно на одной из будущих сессий WP.30 (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 28).

20. В связи с другими предложениями по поправкам, обобщенными в документе ECE/TRANS/WP.30/2008/11, Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить о достигнутом ею предварительном согласии (в ожидании представления документа на всех трех официальных языках ЕЭК ООН) по следующим вопросам (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 29):

- a) принять пояснительную записку 0.11-2 в соответствии с предложением России, за исключением последнего предложения, которое надлежит заменить следующим текстом: "Требование об уплате, предъявляемое держателю

- книжки МДП, может быть объединено с уведомлением, упомянутым в пункте 1 а) статьи 11";
- b) не принимать предложения ЕС и МСАТ относительно включения комментария к пункту 2 статьи 11;
 - c) принять пункт 3 статьи 11 в соответствии с предложением ЕС при том понимании, что в тексте будет уточнено, что содержащаяся в нем ссылка на пункт 2 статьи 11 будет заменена прежней ссылкой на пункты 1 и 2 статьи 8;
 - d) принять пояснительные записки 0.11-3-1 и 0.11-3-2 в соответствии с предложениями ЕС;
 - e) принять комментарий к пункту 3 статьи 11 в соответствии с предложением ЕС;
 - f) принять пункт 4 статьи 11 в соответствии с предложением Европейского сообщества. Кроме того, было решено, что первые две фразы предложения Группы экспертов по пересмотру будут обсуждаться при рассмотрении поправок к приложению 9 к Конвенции. По просьбе Российской Федерации последняя часть пункта 4 пока была оставлена в квадратных скобках;
 - g) принять пояснительную записку 0.11-4 в соответствии с предложением ЕС;
 - h) не принимать комментарий к пункту 4 статьи 11;
 - i) принять пункт 5 статьи 11 в соответствии с предложением ЕС;
 - j) не принимать пояснительную записку 0.11-5;
 - k) не принимать пункт 6 статьи 11.

21. В соответствии с поручением Рабочей группы секретариат отразил все предварительно согласованные предложения по поправкам в пересмотренном документе ECE/TRANS/WP.30/2008/13/Rev.1, который Рабочая группа, возможно, пожелает принять окончательно на нынешней сессии. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть оставшиеся предложения, изложенные в документе ECE/TRANS/WP.30/2008/11.

22. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить о рассмотрении ею на предыдущей сессии документа ECE/TRANS/WP.30/2008/10, содержащего предложение по изменению комментария к статье 23, с тем чтобы четко указать, что таможенными органами следует предписывать таможенное сопровождение только на основе процедур оценки рисков. В целом поддержав это предложение, Рабочая группа высказала ряд соображений по существу и замечаний лингвистического характера, касающихся перечня факторов, которые следует учитывать таможенными органами при проведении оценки рисков. Некоторые делегации сочли, что необходимости в этом перечне нет и что вполне достаточно сделать общую ссылку на принципы управления рисками. Однако, по мнению других делегаций, такой перечень мог бы оказаться полезным для Договаривающихся сторон, где методика управления рисками еще не отработана. Отмечалось также, что следует соответствующим образом изменить комментарий к пояснительной записке 0.8.3 "Пошлины и налоги, в отношении которых существует риск неуплаты". Рабочая группа предложила всем делегациям направить до 15 июля 2008 года свои письменные замечания по предложенному проекту и на этой основе поручила секретариату пересмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/2008/10 (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 31). Исходя из этого, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть измененное предложение, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.30/2008/10/Rev.1.

23. В связи с проектом комментария к статье 4 Конвенции, который был предложен секретариатом в документе ECE/TRANS/WP.30/2008/14, Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить о своем поручении секретариату внести некоторые изменения в заголовок этого комментария и в его текст (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 32). В соответствии с этим поручением секретариат издал пересмотренный документ ECE/TRANS/WP.30/2008/14/Rev.1, который Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть.

с) Применение Конвенции

і) Система контроля за использованием книжек МДП - SafeTIR MCAT

24. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение MCAT о последних статистических данных, касающихся применения этой системы контроля в Договаривающихся сторонах.

ii) Урегулирование требований об уплате

25. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию таможенных органов и МСАТ о нынешней ситуации в связи с урегулированием требований об уплате, предъявленных таможенными органами национальным гарантийным объединениям.

iii) Рассмотрение приложения 10 к Конвенции

26. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на сто восемнадцатой сессии она решила провести в рамках своей программы работы на 2008 год обзор применения приложения 10 к Конвенции относительно международной системы контроля ЭОД за использованием книжек МДП (ECE/TRANS/WP.30/236, приложение). На предыдущей сессии Рабочая группа отметила, что применению приложения 10 серьезно мешают задержки при передаче данных и недостаточный процент ответов на запросы в отношении сверки данных. Рабочая группа настоятельно призвала Договаривающиеся стороны повысить эффективность осуществления приложения 10. После консультаций с секретариатом МСАТ просили выделить конкретные вопросы, которые могут быть рассмотрены Рабочей группой на ее нынешней сессии (ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 35). Рабочая группа будет проинформирована о результатах консультаций между секретариатом и МСАТ.

iv) Справочник МДП

Документация: Справочник МДП 2007 года⁵

27. Справочник МДП содержит текст Конвенции и ее приложений, включая поправки к Конвенции и пояснительные записки, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой и Административным комитетом. Вариант Справочника за 2007 год имеется на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках в печатном виде, на КД-ПЗУ и в электронном формате для загрузки с вебсайта МДП ЕЭК ООН. Его варианты в печатном виде и на КД-ПЗУ можно получить в секретариате. Рабочая группа, возможно, пожелает принять вышеизложенную информацию к сведению.

⁵ <<http://tir.unece.org>>.

v) Прочие вопросы

28. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы и трудности, связанные с применением Конвенции, с которыми сталкиваются таможенные органы, национальные объединения, международные страховщики или МСАТ.

Пункт 9 Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды

29. Рабочая группа, как и в прошлом, возможно, пожелает провести в конфиденциальном порядке обмен мнениями о любых особых случаях, устройствах и средствах, используемых с нарушением системы транзита МДП. На своих предыдущих сессиях Рабочая группа просила все Договаривающиеся стороны Конвенции МДП 1975 года и Всемирную таможенную организацию (ВТамО) передавать всю соответствующую информацию о таких случаях, с тем чтобы она могла принимать в пределах своей компетенции и полномочий необходимые меры для их предупреждения (TRANS/WP.30/127, пункты 55-57).

Пункт 10 Резолюции и рекомендации

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2008/16

30. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на сто восемнадцатой сессии в рамках программы работы на 2008 год она решила начать периодический обзор резолюций, принятых Рабочей группой, в целях подтверждения их полезности и осуществления, а также внесения изменений, если это будет сочтено необходимым (ECE/TRANS/WP.30/236, приложение).

31. Для начала Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.30/2008/16, содержащий обзор резолюций и рекомендаций, принятых Рабочей группой и ее предшественником - Группой экспертов по таможенным вопросам, связанным с транспортом (GE.30). Рабочей группе предлагается дать секретариату указания относительно того, каким образом она хотела бы продолжить изучение этого вопроса на будущих сессиях.

Пункт 11 Прочие вопросы

а) Сроки проведения следующих сессий

32. Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своих следующих сессий.

33. Секретариат уже запланировал провести сто двадцать первую сессию Рабочей группы в течение недели со 2 по 6 февраля 2009 года в связи с сорок седьмой сессией Административного комитета МДП (АС.2), а сто двадцать вторую сессию - с 15 по 19 июня 2009 года.

б) Ограничение на распространение документов

34. Рабочей группе следует принять решение о том, должны ли вводиться какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с ее нынешней сессией.

Пункт 12 Утверждение доклада

35. В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе сто двадцатой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части заключительного доклада, возможно, будут готовы для утверждения на сессии не на всех рабочих языках.
